

BELLONA

HALI



BELLONA HALI

Garanti Belgesi ve Kullanım Kılavuzu

BELLONA CARPET

User's Guide

BELLONA TEPPICHE

Gebrauchsanweisung

KULLANIM KLAVUZU

Değerli Müşterimiz;

Yapmış olduğunuz isabetli seçimden dolayı sizi kutlar, bize duyduğunuz güvene teşekkür ederiz. Sadece ülkemizde değil, dünyanın bir çok ülkesinde de güvenilen ve tercih edilen bir marka olmayı başaran Bellona, en güvenli ürünleri sizlere sunmaya devam ediyor. Amacımız Bellona Halı ürünüyle uzun yıllar ilk günkü dostluğunuzu sürdürmeniz ve ürünlerimizden maksimum faydayı sağlamanızdır. Bu nedenle, ürünü kullanmaya başlamadan önce mutlaka hazırlanmış olan bu kılavuzun tamamını dikkatlice okumanızı ve saklamanızı tavsiye ederiz.

Genel Özellikler / Kullanım - Bakım ve Basit Onarımda Dikkat Edilecek Hususlar

- Ürünün cinsi Wilton yüz yüze dokuma tekniği ile üretilmiş makine halısıdır.
- Halının üzerine ayak kısmı sivri veya dar eşyalar konulmamalıdır. Halı üzerindeki eşyalar ne olursa olsun belirli aralıklarla halının veya eşyaların yeri değiştirilmelidir. Aksi takdirde halı havi deforme olacaktır.
- Ağırılık altında kalan halı çekilerek çıkartılmak istendiğinde, overlok ve sırt örgüsünün sökülüp yırtılmamasına dikkat edilmelidir
- Ağır eşyaların altında kalan hav ipliklerinin ezilmesi durumunda, bu bölgedeki hav iplikleri tercihen önce yumuşak plastik uçlu bir fırça ile fırçalanmalı daha sonra da fırçalı bir elektrik süpürgesi ile süpürülmelidir.
- Sıklığı 500.000 uç ve fazlası olan halıların yüzeyine sivri veya sert cisim ile kuvvet kullanılarak temas edildiği takdirde, temas noktasındaki iplik iç kısma bükülerek halıda iz şeklinde görüntü oluşturabilir. Çünkü düz duran havların arasına zorlanmayla yatan uçlar, halı havının sık olmasından dolayı kendiliğinden düzelememektedir. Bu da uzun sürede, halı havlarında deformasyona neden olmaktadır.
- Hav ipliği cinsi ne olursa olsun halı yüzeyi, 70°C ve üzerindeki herhangi bir maddeyle temas ettirilmemelidir. (SU, ÇAY, ÜTÜ VB.)
- Halı yüzeyinde, kullanım yoğunluğu farkı olan yerler arasında farklılıklar olması kaçınılmazdır. Özellikle düz ve açık zeminli halılarda bu durum daha da belirginleşmektedir. Bu durumun önüne geçmek amacıyla, halı belirli aralıklarla yer değiştirilmelidir.
- Polipropilen halılarda, halı yapımında kullanılan elyafın özelliğinden dolayı daha kolay ve kısa sürede keçeleşme, deforme vb. gibi olumsuz durumlar gerçekleşebilmektedir. Bu halılar alınırken kullanım yoğunluğunun az olduğu yerlerde kullanılması gerekliliği göz önünde bulundurulmalıdır.
- Akrilik ipliği kullanılarak üretilmiş halılarda bir miktar tüy dökülmesi kaçınılmazdır. Düzenli olarak vakumlu elektrik süpürgesi ile süpürülen halılarda bu durum çok kısa sürede yok denecek kadar azalmaktadır.
- Halılarda görülen gölgelenme (bazı ipliklerin farklı tonlarda görülmesi) üretim kaynaklı bir sorun değildir. Halının kullanım yoğunluğu farklılıkları, nem farklılıkları ve zemindeki düzgünlük farklılıklarından kaynaklanan gölgelenme sorunu özellikle açık zeminli düz halılarda daha çok gözlemlenmektedir.
- Bazı halılarda ayak izleri görülebilmektedir. Bu durum halının kullanıldığı yere, kullanılan desenin sadeliğine ve hav ipliklerinin parlaklığına bağlı olarak artıp azalabilmektedir. Bu tür izlerden rahatsız olan kullanıcıların daha karışık ve koyu renkli desenler tercih etmesi tavsiye edilmektedir.
- Halı havının uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz kalması durumunda r e n k l e r d e

KULLANIM KLAVUZU

değişim meydana gelebilmektedir. Doğrudan güneş ışığı alan yerlerde halının yeri sık sık değiştirilmeli veya direkt güneş ışığı alınan saatlerde pencerede perde kullanılarak bu durumun önüne geçilmelidir.

- Farklı partilerdeki hav iplikleri ile üretilen halılarda bir miktar ton farklılığı olabilmektedir. Ayrıca daha önce alınıp bir süre kullanılmış halı ile yeni halı arasında da farklılık olmaktadır. Eski halı ile eş olarak kullanılmak üzere halı alınırken bu durum göz önünde bulundurulmalı ve mağazada eşleştirilerek alınmalıdır.
- Yan yana serilmek üzere halı alınırken, farklı tarihlerde üretilen halılarda renk tonu farkı olma ihtimaline karşı, önceden yan yana serilerek kontrol edilmelidir.
- Yuvarlak, oval ve sekizgen halılar her kenarı overlok dikilmiş olarak satılırlar ve bu halılarda halı dokuma yönünde (normal halıda saçak takılan bölge) olan kenarlar, yan kenarlara nazaran halı dokuma tekniği gereği daha zayıf overlok tutma özelliğine sahiptir. Dolayısıyla çırpma ve dövme bu halılarda overlok patlamalarına sebebiyet vermektedir. Bu tür halılar alınırken ve kullanılırken bu özellik dikkate alınmalıdır.
- Deri halılar doğal malzemeden üretildiği için aynı gruba dâhil ürünlerin renklerinde farklılıklar olabilmektedir. Doğal malzeme olması sebebiyle ebatlarda birebir standart üretim söz konusu değildir. Aynı gruptan halılar arasında farklılıklar görülebilmektedir.
- Basit onarım gerektiren durumlarda yetkili servisler ile irtibata geçilmelidir.
- Ürün herhangi bir montaj gerektirmemektedir.

Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar

- Halı taşınırken veya muhafaza edilirken kesinlikle katlanmamalıdır. Her zaman rulo halinde taşınmalı veya muhafaza edilmelidir. Muhafaza yeri; nemli, rutubetli veya direkt güneş ışığı alan cam yakını vb. olmamalıdır.
- Taşıma esnasında sert ve sivri cisimlerin halıyı zedelememesine özen gösterilmelidir.

Temizlik Konusunda Dikkat Edilecek Hususlar

- Halı için düzenli temizlik şarttır. Düzenli bakım, kir ve lekelerin görünürlüğünü, halı içerisine sıkışmış kirlere kaynaklı aşınmayı minimum düzeye indirmekte, ilk günlük görünümünün korunmasını sağlamakta ve halının efektif ömrünü uzatmaktadır.
- Halının bütün yüzeyi; güçlü ve tercihen fırçalı elektrik süpürgesiyle, halı üzerindeki trafik yoğunluğuna bağlı olarak, günlük veya haftada en az iki kere süpürülmelidir. Süpürme işlemi, halının hav ipliklerinin süpürme yönünde ve yavaş hareketlerle yapılmalıdır.
- Halıların çırpılmaması ve dövülmemesi gerekmektedir. Halı; şampuan ve su karışımı ile elde edilen köpük ile silinerek temizlenmelidir. Köpük haricindeki şampuanlı su ile temizlenmesi durumunda, halı üzerinde kalıcı lekeler oluşabilmektedir. Unutulmamalıdır ki, su da halılar için kirlenici bir maddedir.
- Halıların uzun süreli kullanılabilmesi ve ilk günlük görüntüsünü koruyabilmesi için, yıkama işlemi tavsiye edilmemektedir. Ancak yıkanması şart ise profesyonel halı yıkama tesisleri tercih edilmeli ve halı tamamen kurumadan kullanılmamalıdır. Uygunsuz koşullarda ve yöntemlerle (güçlü kimyasal, darbeli fırça vb ile) yıkanan ve kurutulmuş halılarda, temizlenmesi mümkün olmayan lekelenmeler, sararmalar ve deformasyonların meydana gelmesi riski vardır.
- Temizlikten sonra halı kısa sürede kurutulmalı ve nemli bırakılmamalıdır. Kurutma işlemi,

KULLANIM KLAVUZU

halinin alt kısmı üst yüzeye gelecek şekilde kıvrın olmayan güneş ortamında yapılmalıdır.

- Silme işlemi ile temizlik kimyasalının halı yüzeyinden yüzde yüz uzaklaştırılması mümkün olmamakta ve en iyi halı şampuanı kullanılsa dahi, temiz su ile çok iyi durulanmadığı takdirde tortu kalması halinde (güneş ışığının etkisi ile) kimyasal reaksiyona girerek halı yüzeyinde sararmalara yol açmaktadır.
- Halı; deterjan, sert yüzey temizleyicileri, çamaşır suyu ve tuz ruhu gibi maddelerden uzak tutulmalıdır. Bu ve benzeri maddeler asla temizlikte kullanılmamalıdır. Çünkü bu tür maddeler halı dokusuna zarar vererek halının çürümmesine neden olabilmektedir. Genel temizlik için sadece halı şampuan köpüğü yeterli olmaktadır.
- Shaggy halı türlerinin temizlenmesi sürecinden önce, ters çevrilerek içerisine birikmiş olan atıkların iç kısımdan uzaklaştırılması gerekmektedir.
- Açık zeminli halılar daha kolay kir göstermekte ve daha zor temizlenmektedir. Halı seçimi yapılırken kullanılacak yerin durumuna göre zemin rengi belirlemek, daha sonraki kullanım kolaylığı için faydalı olmaktadır. Unutulmamalıdır ki, hiçbir leke çıkarıcı lekelenen eşyaya zarar vermeden bütün lekeleri tamamen çikartmamaktadır.
- Halı üzerinde oluşan leke, anında ve doğru müdahale edilmesi durumunda giderilebilir. Acil ihtiyaçlar için leke çıkarıcı ürün ve aletlerin el altında bulundurulması yararlı olur.
- Halının üzerine dökülen sıvı, hemen emici bez, kâğıt havlu veya vakumlu süpürge ile halıdan uzaklaştırılmalı ve dökülen maddenin cinsine göre işlem yapılmalıdır.
- Leke çıkarma işlemi, leke çıkarmada kullanılacak kimyevi bir madde ile öncelikle halının görünmeyen bir yerinde denenmelidir.
- Temizleme işleminin yapıldığı bölgede bulunan hav iplikleri dik duracak şekilde, yumuşak plastik uçlu fırça ile taranmalıdır.
- Polipropilen halılarda, kullanılan ipliğin özelliğinden dolayı, kullanıldığı ortama toz ve tüy parçaları bırakmamaktadır. Bu nedenle, toz istenmeyen (çocuk odası gibi) ortamlarda tercih edilebilir. Tozsuz olmasından kaynaklanan bir çok avantajına rağmen, üretildiği ipliğin özelliğinden dolayı, diğer akrilik vb halılara göre daha kısa zamanda deformasyon meydana gelebilir.

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisindedir.
3. Malın garanti süresi içinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı - üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın garanti süresi ile sınırlıdır.
4. Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Değiştirilen malın garanti süresi garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğüne başvurulabilir.

KULLANIM KILAVUZU VE GARANTİ BELGELERİNE AİT ORTAK HUSUSLAR

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

- a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
- b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
- c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onanılmasını isteme,
- ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir.

Satıcı, üretici, bayii, acente ile yaşanabilecek sorunlarda her türlü şikâyet ve itiraz konusu başvurular tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

* Bu belgenin Türkçe kısmında yer alan garanti şartları Türkiye Cumhuriyeti sınırları dahilinde geçerlidir.



İnsan sağlığına ve azen talakontrolü zarar verem malzeme kullanılmaktadır

ÜRÜNLE İLGİLİ BİLGİLER

Satın Alınan Mamülün

Modeli: _____

Deseni: _____

Ürt. Tarihi ve Seri No: _____

Kalite Kontrol Elemanının Kodu: _____

Satıcı Firma

Ünvan: _____

Adres: _____

Tel / Faks: _____

Fatura Tarihi ve No: _____

Teslim Tarihi ve No: _____

Teslim Yeri : _____

Satıcı Firma Kaşesi: _____

Satıcı Firma İmzası: _____

Değerli Müşterimiz,

Ürününüzde meydana gelebilecek anızalar için önce, bulunduğunuz bölgedeki servisimize başvurunuz. Servisimiz, anıza karşısında yetersiz kaldığı takdirde, Şikâyetinizi son sayfada iletişim bilgileri verilen Tüketici Hizmetleri Servisi'ne bildiriniz. Anıza, en kısa zamanda giderilecektir.

Lütfen, garanti belgenizi, yetkili satıcıya, ürününüzü satın aldığınız anda onaylatınız. Ve ürününüzün kullanımı ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen Yetkili Satıcınıza başvurunuz.

BOYTEKS
Tekstil Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi
1.Organize San. Böl. 8. Cad. No:55
38070-KAYSERİ / TÜRKİYE
Tel: (0352) 322 05 88 Fax: 322 05 89
Mimarsinan V.D.182 015 4222

Kalite Yönetim Müdürü
İmza



Genel Müdür
İmza



USER'S GUIDE

Dear Customer,

Congratulations on your new purchase. Thank you for your trust in our products. Bellona has become a trusted brand all over the world, and continues to provide safe products for your benefit. Our aim is for you to be as pleased with Bellona Carpet products as on the first day, and enjoy its use for years to come. That's why we recommend reading this guide completely and thoroughly before use, and keeping it for future reference.

General Information / Take into consideration the below for use, care and simple repairs

- Product is machine woven carpeting, using the Wilton face to face weaving technique
- Do not place sharp or narrow footed products on the carpet. Change the position of the products coming in contact with the carpet from time to time so that they do not compress the carpeting. Otherwise the pile will show signs of deformation.
- Make sure not to damage the over lock or backing stitchery when moving the carpeting bearing weight.
- In case the pile of the carpeting has been compressed due to excessive pressure from weight bearing, brush with soft plastic ended brush first and then vacuum with a brush end.
- In case of contact with blows from sharp or hard objects on carpeting with more than 500.000 ends, it is possible for the thread on the point of contact to twist inwards and cause a distorted print. Pile that has been twisted is not able to unwind itself when the carpet is thick due to pressure from other ends. In the long run, this will cause deformation on the carpeting.
- Regardless of pile thread type, to not expose the carpeting to any material that is over 70°C (WATER, TEA, IRON, ETC.).
- Carpet surface will show differences depending on traffic frequency. On plain and light colored carpeting, the difference will be more obvious. In selecting carpeting for heavy traffic areas, keep this matter in mind. Rotating carpeting throughout the home from areas of heavy traffic to lighter traffic and vice versa will avert wear and dissimilarities.
- Polypropylene carpeting, due to the features of the fiber, gets matted and deformed easily and in a shorter amount of time compared with other types of carpeting. Keep this in mind when purchasing these type of carpeting and select for areas with low traffic exposure.
- Carpeting made with acrylic yarn may show some shedding. Regular vacuuming will minimize the occurrence of shedding in a short period of time.
- Shadowing apparent on some carpeting is the result of tone variances in yarn and is not a factory manufacturing defect. Differences in frequency of use, moisture, and uneven flooring may also cause shadowing which becomes more apparent on light colored carpeting.
- Some carpeting may show footprints. This may be more or less obvious depending on where the carpeting is used, the plainness of the carpet design and the brightness of the pile. For users who prefer not to see foot prints, we recommend selecting designs with more prints.
- In case carpeting is exposed to direct sunlight for extended periods of time, color variations may occur. The carpeting placed in locations getting direct sunlight should be rotated frequently or the curtains should be drawn to prevent exposure to direct sunlight.
- Color variances may occur on carpeting due to yarn used from different times of manufacture. There may also be color differences between carpeting that is used for a short

USER'S GUIDE

time and brand new carpeting. When purchasing carpeting to be used together, make sure to match colors perfectly in the store.

- Each edge of round, oval and octagonal carpeting are overlock stitched and the edges of these types of carpeting are in same direction as the weave (where normally fringe would be) which in general hold the overlock stitching weaker than other edges. Thus, shaking out this type of carpeting vigorously might result in breaks and tears in the stitching. Please take care to keep this feature in mind in purchasing and using this type of carpeting.
- Leather carpeting may show variance of color due to the natural characteristic of this material. Standardized dimensions are not always possible due to the natural characteristic of leather carpeting. Variance is a possibility even in products in the same group.
- Contact authorized service for minor repairs.
- Product does not require assembly of any kind.

Pay attention to the following during Moving & Handling:

- Do not fold the carpeting under any circumstance, when moving or handling. Carpeting should always be moved or carried or stored as a roll. Do not store in moist or humid setting, do not leave exposed to direct sunlight, keep away from windows.
- Take care to protect from sharp or hard objects while moving.

Pay attention to the following for Cleaning:

- Regular cleaning is necessary for maintaining carpeting. Regular cleaning and care minimizes the visibility of dirt and stains as well as wear caused by dirt trapped inside the carpeting. Regular cleaning and care helps maintain that same first day look and extends the use life of your carpeting.
- The entire surface of the carpet should be cleaned every day, if not at least twice a week based on traffic, with a powerful vacuum, preferably with an electric brush. Vacuuming should be done in the direction of the pile and in a slow manner.
- For long lasting use, do not beat out your carpeting. Carpeting may be wiped clean with the bubbles attained from the mixture of carpet shampoo and water. Make sure not to wipe with the mixture of shampoo and water, otherwise permanent staining will occur. Remember, water is a soiling agent for carpeting.
- For extending the life of carpeting and keeping it looking new for many years, we do not recommend washing. In case washing is absolutely necessary then we recommend the services of professional carpet cleaners and the carpeting should be completely dried before use. In case of unsuitable washing and drying conditions (harsh chemicals, pulse brush, etc.) there is the risk of irrevocable staining, yellowish hue and deformation.
- After cleaning, the carpeting should be dried immediately. Dry by turning the carpet over and leave out to dry under indirect sunlight.
- Wiping will not remove the cleaning agent completely, even if the best carpet shampoo is used, and unless rinsed well, the chemicals in the cleaning agent will react in the sunlight causing a yellow hue.
- Keep carpeting away from detergents, harsh surface cleaners, bleach and hydrochloric acid, and never use such products for cleaning. These products damage the structure of the

USER'S GUIDE

carpet and may cause decay. Only use bubbles derived from carpet shampoo for cleaning.

- Before cleaning shaggy type carpeting, turn over and make sure to get rid of any wastes that may have gathered inside.
- Carpeting with lighter colors will soil easily and are more difficult to clean. When selecting carpeting, select the color based on the color of the flooring for ease of use in the future. Remember, all stain removers damage the product in one way or another, so it's best to use products that don't require stain remover applications.
- Stains on carpeting may be removed if treated immediately in the correct manner. It is useful to keep stain removal products and equipment available in case it may be necessary.
- Liquid spills must be kept away from the product with the application of an absorbent cloth, paper towel or vacuum cleaner. Treat the stain according to the type of the spilled product.
- Test out the stain removal application with the stain removal chemical on an out of sight part of the carpet before applying on the stain.
- The pile on the region that has been treated for stain removal should be brushed with a soft plastic end brush so that the pile is vertical.



Does not contain any products hazardous to human health or the ozone layer

PRODUCT INFORMATION

Regarding the Purchased Product

Model: _____

Design: _____

Production Date & Serial Number: _____

Quality Control Staff No: _____

Retailer's

Name: _____

Address: _____

Tel-Fax: _____

Invoice No and Date: _____

Date and Place of Delivery: _____

Retailer's Seal: _____

Retailer's Signature: _____

Quality Assurance Manager
Signature



General Manager
Signature



GEBRAUCHSANWEISUNG

Sehr geehrter Kunde;

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb des Produkts und bedanken uns bei Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen. Als eine vertrauenswürdige und beliebte Marke gewährt Bellona zuverlässige Produkte, nicht nur in der Türkei. Unser Ziel ist sicherzustellen, dass Sie lange Freude an dem Bellona Teppich haben. Daher empfehlen wir Ihnen, bevor Sie dieses Produkt nutzen, diese Anleitung sorgfältig zu lesen und aufzubewahren.

Allgemeine Produktdaten / Reinigungs- und Pflegehinweise

- Das Produkt ist ein maschinengewebter Teppich, der mit dem Wilton face-to-face Webtechnik hergestellt wurde.
- Stellen Sie bitte keine schmalen Gegenstände oder Möbel mit spitzen Füßen auf den Teppich. Ändern Sie die Position der Objekte, die auf dem Teppich stehen in bestimmten Zeitabständen. Andernfalls kann der Teppich deformiert werden.
- Wenn Sie den Teppich unter schweren Gegenständen hervorziehen, achten Sie darauf, dass der Kettelung nicht entwirrt oder zerrissen wird.
- Wenn die Flore des Teppichs aufgrund von schweren Gegenständen eingedrückt sind, bitte die Flore zunächst mit einer weichen Kunststoffbürste abbürsten und dann mit einem Staubsauger absaugen.
- Keine harten oder spitzen Gegenstände gewaltsam mit der Oberfläche des Teppichs mit (500.000 oder mehr Ösen) in Kontakt bringen. Hierbei können irreparable Schäden (Verformungen) im Muster entstehen.
- Vermeiden Sie bitte, unabhängig von der Art der Flore, den Teppich mit einer Substanz, die heißer als 70°C ist in Kontakt zu bringen. (WASSER, TEE, BÜGELEISEN, usw.)
- Nicht zu vermeiden sind farbliche Unterschiede zwischen Bereichen mit unterschiedlicher Dichte. Dies ist besonders auf einfarbigen und hellen Teppichen erkennbar. Um dies zu verhindern, sollte die Position des Teppichs in bestimmten Zeitabständen geändert werden.
- Probleme wie Verfilzen oder Verformungen, etc. können bei Polypropylenteppichen häufiger auftreten. Grund dafür ist die Struktur der Faser. Berücksichtigen Sie bitte beim Kauf eines solchen Teppichs, dass der Standort so gewählt wird, dass das Produkt nicht zu stark beansprucht wird.
- Acrylteppiche besitzen die Eigenschaft Flore zu verlieren. Wenn der Teppich regelmäßig mit einem Staubsauger gereinigt wird, verschwindet dieses Problem nahezu.
- Unterschiedliche Schattierungen, die auf einigen Teppichen auftreten können, sind kein Herstellungsfehler. Die Benutzung, die Feuchte und unregelmäßiger Boden können ebenfalls zu Schattierungen führen. Diese Probleme sind besonders auf einfarbigen und hellen Teppichen erkennbar.
- Einige Teppiche können Changierungen aufweisen. Dies kann abhängig von der Lage, der Komplexität, der Konstruktion und der Glanz der Flore auftreten. Wir empfehlen unseren Kunden, die diese Schattierungen stört, Teppiche in dunklen Farben oder mit Muster zu wählen.
- Langfristige Sonneneinstrahlungen können zu Veränderungen in der Farbe des Flors führen. Bei direkter Sonneneinstrahlung sollte die Position des Teppichs häufig geändert oder das Produkt mit einem Vorhang in den Stunden der direkten Sonneneinstrahlung geschützt werden, um Verblässen zu verhindern.
- Teppiche, die aus Garn von verschiedenen Bündeln hergestellt sind, können in der Farbe abweichen. Über die Zeit verändert sich der Farbton des Teppichs. Dies sollte beim Kauf eines neuen gleichen Teppichs berücksichtigt und die Farbe zuvor verglichen werden.
- Beim Kauf mehrerer Teppiche, die nebeneinander platziert werden sollen, ist auf die unterschiedliche Farbgebung zu achten. Wir empfehlen die Teppiche zuvor nebeneinander auszurollen und die Farben zu vergleichen.

PRODUKTANGABEN

Gekaufte Ware

Model: _____

Design: _____

Produktionsdatum und Seriennummer: _____

Nummer des Qualitätskontrolleurs: _____

Verkäufer Daten

Verkäufer: _____

Adresse: _____

Tel-Fax: _____

Rechnungsdatum und Nr: _____

Lieferungsdatum und -ort: _____

Stempel des Verkäufers: _____

Unterschrift des Verkäufers: _____

Qualitätskontrolleiter
Unterschrift



General Direktor
Unterschrift



GEBRAUCHSANWEISUNG

- Runde-, ovale- und achteckige Teppiche haben aufgrund der Webrichtung anders gekettelte Kanten und sind daher instabiler. Schütteln und Schlagen des Teppichs begünstigt das Loslösen der Kettlung.
- Weil Lederteppiche aus natürlichen Materialien hergestellt sind, können Produkte aus der gleichen Gruppe farblich abweichen. Aus gleichem Grund ist es ebenso nicht möglich eine Standardgröße zu gewährleisten. Teppiche aus der gleichen Gruppe können unterschiedlich sein.
- Im Falle einer einfachen Reparatur, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Dienstleister.
- Teppiche bitte unter keinen Umständen falten, sondern lediglich rollen. Bei der Lagerung ist darauf zu achten, dass der Teppich vor Feuchtigkeit und direktem Sonnenlicht geschützt wird.
- Den Teppich bitte vor scharfen und spitzen Gegenständen schützen.
- Reinigen Sie den Teppich regelmäßig. Dies reduziert Flecken und Schmutz, und verlängert die Lebensdauer des Teppichs.
- Saugen Sie die gesamte Oberfläche des Teppichs täglich oder zweimal wöchentlich (abhängig von der Benutzung des Teppichs) mit einem leistungsfähigen Staubsauger und Polsterbürste langsam in Richtung des Flors.
- Den Teppich nicht schütteln oder schlagen. Bei Bedarf den Teppich mit einer Lauge reinigen. Bitte gehen Sie dabei vorsichtig vor, da es bei der Reinigung zu Flecken kommen kann.
- Um lange Freude an dem Teppich zu haben, waschen Sie diesen bitte nicht. Sollten Sie den Teppich jedoch trotzdem waschen wollen, wenden Sie sich bitte an einen professionellen Teppichreinigungsservice. Starke Chemikalien oder Bürsten können zu bleibenden Flecken oder Deformationen führen.
- Nach der Reinigung trocknen Sie den Teppich bitte sofort und verwenden ihn nicht im nassen Zustand. Bitte mit der Unterseite nach oben und geschützt vor direktem Sonnenlicht trocknen lassen.
- Reiben kann zu Beschädigungen der Oberfläche des Teppichs führen und infolge von Sonnenlicht verblassen.
- Den Teppich von Reinigungsmittel, starken Oberflächenreinigungssubstanzen, Bleichmitteln und Salzsäure fernhalten. Diese Stoffe können den Teppich beschädigen. Schaum ist ausreichend für eine allgemeine Reinigung.
- Vor der Reinigung eines Shaggy Teppichs, bitte zunächst den groben Schmutz entfernen.
- Auf hellen Teppichen ist Schmutz sichtbarer und ist deshalb schwieriger zu reinigen. Bei der Auswahl eines Teppichs ist es ratsam, eine Farbe zu wählen, die zum Bodenbelag passt. Beachten Sie, dass kein Reinigungsmittel den Schmutz vollständig ohne den Teppich zu beschädigen entfernen kann.
- Flecken können nur dann vollständig entfernt werden, wenn sie sofort und angemessen behandelt werden.
- Flüssigkeiten sofort mit einem saugfähigen Tuch, Papiertuch oder einem Staubsauger entfernen.
- Vor der Verwendung bitte das Fleckenentfernungsmittel auf einem nicht sichtbaren Teil des Teppichs prüfen.
- Die Flore bitte mit einer Kunststoffbürste aufrecht brüsten.



Does not contain any products hazardous to human health or the ozone layer

TÜRKİYE GENELİNDEKİ BELLONA SERVİS-BAKIM BİRİMLERİ VE HİZMET VERDİKLERİ İL VE İLÇELER

Servis Merkezi	Hizmet Bölgesi	Servis İletişim
ADANA / İZPA A.Ş.	Adana, Osmaniye, Hatay İlçeleri (İskenderun, Dörtöy, Erzin, Payas, Belem) Tarsus, Mersin (Erdemli, Silifke, Mut, Anamur, Gülnar)	Tel:(0322)3244344-Faks:321 4138
ANKARA / YÖN PAZARLAMA A.Ş.	Ankara, Çankırı, Kırıkkale	Tel:(0312)2783443-42-Faks:2783439
ANTALYA / KALE PAZ.D.T.M. SAN. TİC. A.Ş.	Antalya, Burdur, Isparta	Tel:(0242)426 2345-Faks:462 2084
BATI KARADENİZ / ADAKAR A.Ş.	Adapazarı (Sakarya), Bolu, Düzce, Karabük, İzmit, (Kocaeli, Gebze, Danca hariç) Gölcük, Karamürsel, Kandıra, Körfez, Derince, Hereke, Zonguldak, Bartın	Tel:(0264)3535200-Faks:353 5377
BURSA / MOBİPA A.Ş.	Bursa, Yalova, Balıkesir (Merkez, Susurluk, Dursunbey, Kepsut, Bandırma, Erdek, Gönen, Manyas) Çanakkale (Sadece Biga İlçesi), Eskişehir, Kütahya, Bilecik	Tel:(0224)7381700-Faks:7381707
DİYARBAKIR / KARLIS LTD. ŞTİ.	Diyarbakır, Batman, Siirt, Bitlis, Van, Hakkari, Şanlıurfa, Mardin, Şırnak	Tel:(0412)2253758-3233347-3233334 Faks:3233346
ERZURUM / İLGI TİC.	Erzurum, Ağrı, Ardahan, Artvin, Bayburt, Erzincan, Gümüşhane, Iğdır, Kars	Tel:(0442)3290572-73-74- Faks:3290576
İSTANBUL / BEPAŞ A.Ş. / ESENLER	İstanbul Avrupa Yakası	Tel:(0212)4382500-Faks:4382524
İSTANBUL / BEPAŞ A.Ş. / AKFIRAT	İstanbul Anadolu Yakası, İzmit (Gebze, Danca)	Tel:(0216)3041717-Faks:3041514
İZMİR / ULUSOY MOBİLYA LTD. ŞTİ.	İzmir (Bornova, Hatay Dahil Güney Blg.) Denizli, Muğla, Manisa	Tel:(0232)2816666pbx-Faks:281 4303
İZMİR / HELEZON ELEKTRİK SAN.İÇ VE DIŞ TİC.A.Ş.	İzmir (Kuzey Bölgesi) Afyon, Aydın, Balıkesir (Akçay, Bigadiç, Savaştepe, Sındırgı) Uşak, Çanakkale, Balıkesir Merkez Hariç (Küçükkuşy, Altınoluk), Bayramiç, Çan, Lapseki, Ezine, Bozcaada)	Tel:(0232)835 5048(3 Hat) Faks: 8355049
KAYSERİ / İSPAŞ A.Ş.	Kayseri, Kırşehir, Nevşehir, Yozgat, Tokat, Sivas	Tel:(0352)3221952pbx-Faks:322 1959
MALATYA SERVİS	Malatya, Elazığ, Tunceli, Bingöl, Muş	Tel:(0422)2129244-45-46-Faks:212 9250
KONYA / KALE PAZ. D.T.M. SAN. TİC. A.Ş.	Konya, Karaman, Aksaray, Niğde, Isparta ilçeleri (Yalvaç, Şarkikaraağaç)	Tel:(0332)2510010-Faks: 2517301
KAHRAMANMARAŞ/VEFA TİCARET	Kahramanmaraş, Adıyaman, Hatay (Altınözü, Antakya, Hassa, Kırıkkhan, Reyhanlı, Samandağ, Serinyol, Yaylıdağ) Malatya İlçesi (Doğanşehir)	Tel:(0344) 234 4466-Faks: 234 4466
GAZİANTEP SERVİS	Gaziantep, Kilis	Tel:(0342) 323 2723-Faks: 323 1007
SAMSUN VE DOĞU KARADENİZ / ARI PAZ. A.Ş.	Samsun, Çorum, Ordu, Sinop, Kastamonu, Amasya	Tel:(0362) 854 2607-Faks: 854 2610
TRABZON SERVİS	Giresun, Trabzon, Rize, Artvin / Hopa	Tel:(0462) 341 2551-Faks: 341 3543
TRAKYA/ORPAŞ A.Ş.	Çanakkale (Gelibolu, Eceabat, Gökçeada), İstanbul (B.Çekmece, Çatalca, Gürpınar, Kumburgaz, Selimpaşa, Silivri), Tekirdağ, Beylikdüzü, Edirne, Kırklareli merkez	Tel:(0212)7353750-Faks:7353643

TÜKETİCİ HİZMETLERİ SERVİSİ

Bu servise aşağıdaki konularda soru, dilek ve önerilerinizi iletebilirsiniz:

- Kullanmakta olduğunuz veya ilgilendiğiniz Bellona ürünleri hakkında bilgi,
- Yetkili satıcıların ve servislerin adres ve telefonları,
- Ürün hataları ve kullanım problemleri.

CONSUMER SERVICE

Please contact us for any questions or comments regarding:

- Any Bellona products you may be using or are interested in,
- Authorized retailers and service address and tel. numbers,
- Faulty products.

KUNDENSERVICE DIENST

Sie können zu den unten angegebenen Punkten Ihre Fragen, Wünsche und Verbesserungsvorschläge bei diesen Service Points einreichen:

- Informationen über Ihre Bellona Produkte und weitere Produkte, die Sie interessieren,
- Adressen und Telefonnummern der Bellona Möbelhäuser und Service Points,
- Produktfehler und Gebrauchsprobleme.

“Memnuniyetiniz bizim için önemlidir. Memnuniyetsizliğinizi lütfen bize bildiriniz”

“Your satisfaction is important for us. Please let us know in case of dissatisfaction.”

“Ihre Zufriedenheit für uns sehr wichtig. Bitte melden Sie sich an uns Ihre Unzufriedenheit.”

BELLONA

HALI

İMALATCI FİRMA

BOYTEKS TEKSTİL SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Organize Sanayi Bölgesi 8. Cadde No: 60 38070

Kayseri / Türkiye Tel: (352) 322 05 88

444 33 99

www.bellona.com.tr